

El aislamiento y la cuarentena

¿Qué son los aislamientos de emergencia y las cuarentenas?

Cuando las personas se enferman o ya se expusieron a otras que están enfermas, quizá se les necesite separar del público en general durante una emergencia de salud. Ambos el aislamiento y la cuarentena son herramientas comunes de salud pública que se usan para contener las enfermedades que se propagan de persona a persona.

¿Qué es el aislamiento?

El aislamiento se refiere a la separación de las personas que tienen una enfermedad infecciosa específica de aquellas que están saludables.

¿Qué es la cuarentena?

La cuarentena se refiere a la separación y restricción del movimiento de personas que han estado expuestas a un agente infeccioso pero que no están enfermas o muestran síntomas.

¿Qué tipos de enfermedades podrían dar lugar a aislamientos y cuarentenas en Texas?

Cualquier brote de una enfermedad grave, muy contagiosa tal como la gripe pandémica, la peste o la viruela podrían ocasionar aislamientos y cuarentenas. Un ataque terrorista que tenga que ver con radiación o agentes químicos también podría provocar aislamientos y cuarentenas.

¿Son los aislamientos de emergencia y cuarentenas obligatorios?

Sí, usted debe obedecer las órdenes de aislamiento y cuarentena dispuestas por las autoridades de salud. A las personas que no las obedezcan se les podría

acusar de cometer un delito menor o delito mayor dependiendo de la situación. La mayoría de las personas ven que es por su propio bien cooperar. En situaciones de mucha propagación, las personas que sospechan estar enfermas podrían elegir voluntariamente el aislamiento o ponerse en cuarentena ellas mismas.

¿Quién hace que se cumplan los aislamientos y cuarentenas?

Los aislamientos y cuarentenas son supervisados y en algunos casos se hacen cumplir, por los departamentos de salud, las autoridades policiales y judiciales, las autoridades de tránsito y quienes proporcionan atención de salud.

¿En dónde me aislarán o pondrán en cuarentena?

Con frecuencia, los aislamientos y cuarentenas se llevan a cabo en su propia casa. Pero también pudiera estar en otra residencia o en un local médico u en otra institución. Si sucede un aislamiento o cuarentena dentro de un complejo de apartamentos u otra vivienda multifamiliar, quizá se necesite un sistema de ventilación de aire separado.

¿Cómo voy a recibir atención médica o alimento si me separan de otras personas?

El acceso a la atención médica, agua, teléfono, electricidad y medicinas se debe considerar en cada situación de aislamiento y cuarentena. En situaciones de emergencia a gran escala, los funcionarios de salud trabajarán con el ejército y las tiendas de venta al público para asegurar que las personas tengan los

abastecimientos necesarios y la atención médica.

¿Se les permitirá a mi familia y amigos que se comuniquen conmigo?

Sí. Si a usted se le aísla o pone en cuarentena es importante que tenga la manera de utilizar un teléfono. Pero por la seguridad del público y la de su familia, es mejor mantener a algunos de los miembros de la familia tales como los bebés y las personas mayores lejos de usted, si es que está usted enfermo o se expuso a una enfermedad transmisible.

¿Cómo sé si necesito ser aislado o que se me ponga en cuarentena?

Si usted tiene síntomas relacionados a una enfermedad grave, muy contagiosa o piensa que se expuso, contacte a su doctor o autoridad local de salud. En grandes situaciones de emergencia, a las personas se les dirá si se les debe aislar o poner en cuarentena.

¿Qué hace el sistema de salud pública ante la posibilidad de aislamientos o cuarentenas de emergencia en Texas?

Las agencias locales, estatales y federales de salud pública están trabajando con quienes proporcionan atención de salud, hospitales, equipos de respuesta en emergencias, laboratorios, veterinarios y otros para prepararse ante brotes epidémicos enormes y ante desastres de todo tipo. Si se sospecha de bioterrorismo, los departamentos de salud notifican a los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC), a la Oficina Federal de Investigación y a otras autoridades correspondientes.

¿Dónde puedo obtener más información?

Comuníquese con su departamento de salud local. Información adicional sobre emergencias la puede encontrar en el sitio Web en:

http://www.dshs.state.tx.us/preparedness/nat_span.shtm

y en el Sitio Web de La Cruz Roja Americana,

http://www.redcross.org/preparedness/cdc_spanish/IsoQuar.asp